

## Hodnocení vedoucího bakalářské práce

**Student:** Chalupa Erik  
**Téma:** Strojový překlad mezi blízkými jazyky (id 18152)  
**Vedoucí:** Smrž Pavel, doc. RNDr., Ph.D., UPGM FIT VUT

### 1. Informace k zadání

Zadání vyžadovalo nastudování problematiky statistického strojového překladu a rozšíření stávajících datových sad pro vyhodnocování kvality. Zadání bylo splněno.

### 2. Práce s literaturou

Student zpracoval rozumný přehled poznání v oblasti statistického strojového překladu, z velké části ale opomíjí specifika překladu mezi blízkými jazyky.

### 3. Aktivita během řešení, konzultace, komunikace

Student bohužel nepodával o postupu řešení práce po celý rok téměř žádné zprávy. To se negativně projevilo na výstupech práce - zejména analýza chyb statistického překladového systému není zpracována na adekvátní úrovni.

### 4. Aktivita při dokončování

Obsah technické zprávy se mnou nebyl konzultován. Kapitola uvádějící kvantitativní hodnocení vytvořeného systému neobsahuje žádnou diskusi výsledků. Z toho soudím, že práce nebyla dokončena v dostatečném předstihu.

### 5. Publikační činnost, ocenění

### 6. Souhrnné hodnocení

**dostatečně (E)**

Ačkoliv postup práce nebyl v průběhu roku téměř vůbec konzultován, vzniklé dílo má z mého pohledu akceptovatelnou úroveň. Celkově tedy navrhuji hodnocení stupněm E - dostatečně.

Prohlášení: Uděluji VUT v Brně souhlas ke zveřejnění tohoto hodnocení v listinné i elektronické formě.

V Brně dne: 1. června 2016

.....  
podpis